

# CARNET POLITICO

## LAS EMAKUMES EN ZUMARRAGA EL DOMINGO PROGRAMA DE LOS ACTOS

A las nueve y media: Misa rezada en la ermita de la Virgen de la Antigua.

A las diez: Asamblea a la que **UNICAMENTE** habrán de concurrir las delegadas de las entidades patriotas de emakumes.

A las doce y media: Presentación de la nueva Junta por el Gupuzko Buru Batzar.

A la una: Banquete.

A continuación aurreku de honor bailado por los diputados, Gupuzko Buru Batzar y emakumes de la nueva Junta.

Acto seguido romería vasca.

## IERNAI, EMAKUMAK!

Ain biziro nai izan degun eguna bai datorkigu. Gipuzkoa'ko emakumak bat-eginda, aberri-aldez erabaki garrantzi aundidunak arteko eguna.

Donosti'ko Emakumak zintzo-zintzo egun au gertuta, deika ditugu. Erritxotakoi' oien delari erantzuta dagokigu. Ez degu orain alitzakirik. ¡Eki! ¡Zumarraga'ra datorren igandez! Zumarraga'ra illaren 7'an! ¡Zutik Aberri-aldez!

Amalika aldiz esan izan degu erri txikitakoak, aundikoen laguntan bea: gerala zerbait egin al izateko; orra laguntan ori oparo nola datorkigun; orra zerbait egin al izateko era Donosti'ko Emakumak nun eskeintzen diguten; ez degu ba epelkeriz utzi bear, bestela gure jarduna jarrai. utza litzake ta gogo ona egitez, egifimez erakusten da. Maltasuna eginkor. Abertzaletasuna orrela baita. ¡Zumarraga'ra Gipuzkoa'ko Emakumak!

Onuzkeri zeron erri bakoitzean autu dezute zuen ordezkari izango darena eg: bear dan batzarrean. Zuen izenean itz-egingo duena, araudi orokor ori astertu ondoren. Baita bes te guziok ere gertu zaudete ara juateko egun edor aundi bat elkarrekin guziok igaro dezagun. Egun onek, eta Zumarraga'ra artuko diran erabakiak Euzkadi-aldez garrantzi aundia izango dute. ez gelditu etxean. ez da ara damagun egitaraua ifor alitzak rik atera lezaitokena. Guzitarikoen atsegín izateko laingoa baita ta... iguzen Zumarraga'ra!

TENE

AURRERA, EMAKUME!

## Y con encendido afán, a Zumarraga el domingo Que se constituye la Junta Regional en Guipúzcoa de Emakume Abertzale Batza

¡Aurrera, es el grito que de continuo resuena en las legiones de Jell! ¡Aurrera, sin cesar repiten los jóvenes patriotas en sus cantos y en el curso de su actividad! ¡Aurrera, aurrera beti gaitze, aurrera, clamam entre la complacencia general de los que confían en el valor de la juventud para la defensa de nuestra Patria! ¡Aurrera, decimos también nosotros a las emakumes, al ejército pacífico, entusiasta y femenino que se dirigirá a Zumarraga el domingo para celebrar la fecha de tan fausta solemnidad!

Y animamos con el grito entusiasta de aurrera porque lo que el domingo han de efectuar nuestras emakumes, la elección de la Junta Regional guipuzcoana de Emakume Abertzale Batza, supone un notorio paso en firme de la organización patriótica femenina al agruparse de tan edificadora manera y constituir un baluarte, un muro infranqueable, una trinchera inquebrantable y fortísima, una Junta plerónica de entusiasmo que ha de regir, orientar y llegar a conseguir las aspiraciones que son honra de las emakumes de Guipúzcoa y de Euzkadi toda.

nuevo de la mañana, emprendiendo el regreso de Zumarraga a las siete y siete y media de la tarde, respectivamente.

A los actos de Zumarraga pueden y deben asistir todas las emakumes guipuzcoanas, excepto a la Asamblea a la que únicamente concurrirán las delegadas.

El programa hallará el lector en otro lugar de este mismo diario. En él podrá apreciar la importancia de la jornada que promete ser brillantísima.

Asistirán los diputados nacionalistas, los miembros del Gupuzko Buru Batzar, todos los cuales bailarán en unión de las componentes de la nueva Junta un aurreku de honor después del banquete.

Precio del autobús desde Donostia: 5,25 por asiento; comida, 6 pesetas. Ambas listas quedarán cerradas definitivamente, mañana viernes, por la noche.

¡Aupa emakumes y a Zumarraga el domingo!

### Gosai txiki

La labor de las emakumes en los actuales tiempos y en todos los periodos de su existencia ha sido altamente consoladora, notable y eficaz. Cuando en muchos hogares, dominados por la desgracia, el dolor, la falta de trabajo, la crisis industrial y económica que se experimenta en todas partes asolaban su vida, plantaban en afilida situación, privaban hasta de los artículos más necesarios para el alimento, y de lo más necesario también para el vestir. Emakume Abertzale Batza, guía por un sentimiento cristiano y patriótico, tendió generosa su manto amoroso y protector y libró de las negruras y tristezas a muchos hijos y a sus desolados padres, que hasta con lágrimas expresaron algunos su eterna gratitud.

Dos piísimas señoras, cuyas exuberantes, arragadísimos y humanitarios sentimientos de amor al prójimo, no les caben en el kolk, salían el pasado domingo de misa de once, de una iglesia de Iruña.

Al tropezar continuamente con aquella pacífica avalancha humana de patriotas, que circulaban por las calles, exclamó una de ellas sin poderse contener:

—“Ya podían reventar de una vez todos los nacionalistas”.

Y cuando en la médula del crudo invierno, en los días de Navidad, las infelices familias de “langilles” no pudieron saborear de las gratas fiestas, de la alegría secular que reporta los dichosos recuerdos mesiánicos por carecer aun de los elementos indispensables para la vida, de nuevo y patentemente Emakume Abertzale Batza usó de la caridad cristiana que tanto le enaltece.

Una virtuosa señora, entusiasta emakume, conocidísima y apreciada en Donostia, que junto a ellas salía también de la iglesia, le interrumpió con la debida corrección que se distingue a las señoras bien educadas:

—“Muchas gracias, señora, pero somos muchos para revantar con esa facilidad”.

La piísimas dama, quedó de una pieza, como las maramas del pim, pam, pum, y más blanca que la peinada cola del caballo del Alfontxo Carlox, que allá en Francia espera aburrido, el toque del cornetín de un requeté para avanzar con su majestática carga a la reconquista de España para luego concedernos desde Madrid, no el Estatuto —es poco—, sino la totalidad de nuestros fueros, en virtud de un realísimo decreto.

Vuestra generosa labor, emakumes, Jaungoikua y Euzkadi os lo agradecerán. Y ahora, que deseáis laborar todavía con más ánimo y ganar almas para la Patria constituyendo vuestra Junta Regional, repetimos con el más vivo y sincero entusiasmo el grito que al principio salió de nuestro corazón: ¡Aurrera beti, emakume, aurrera!

En uno de los interrogatorios y cachecos, que la Guardia civil efectúa a los viajeros, que en autos circulan por las carreteras, al observar uno de esos guardias que uno de nuestros amigos vestía el clásico pantalón rayado le dice:

—“¿Cómo lleva usted ese pantalón?”

Nuestro buen amigo miraba y remiraba por sí sin darse cuenta hacia el ridiculo, con algún inesperado “siete” en la parte trasera, o le faltaban bo-

tones en la parte delantera media del pantalón.

—¿No sabe usted —continuó el guardia— que ese pantalón es el uniforme de los nacionalistas, y está prohibido usarlo? No se lo quite porque vienen de Francia, pero cuando lleguen a San Sebastián quíteselo inmediatamente.

Nosotros nos permitimos rogarle al señor Muga nos aclare si ese pantalón rayado, el clásico pantalón del baserritar, que hoy usan nacionalistas, carlistas, republicanos, socialistas y hasta veraneantes madrileños, podemos usarlo sin que por virtud de una ley o capricho de algún guardia —que también se dan casos— nos expongamos a que cualquier día nos lo quiten en medio de la carretera o en mitad de la calle, dejándonos en esa muy poco moral, y menos estética traza ridícula.

Digásenos con claridad y procedimientos sencillos si con ese pantalón podemos ir a coger grillos, no sea que nos quite un guardia y nos deje en calzoncillos.

¡Así cómo vamos a estar con las manos en los bolsillos

si se van a inflar de risa hombres, mujeres y chiquillos?  
ATARRENE

### Actos y convocatorias

#### RENTIERIA

Se convoca a todas las emakumes errendiaras a la asamblea extraordinaria del viernes, que se celebrará a las siete y media de la tarde.

#### LEGAZPITIKO ABERTZALEAK

Eusko Batzoki onetako bazkide guzteri aditzen ematen diogu, datorren ostegun gabean, ilak, 4, beftako arteoan egingo dala Batzar Orokoa.

#### ALITZA'KO EMAKUME ABERTZALE BATZA

Deia

Biar, ostiralez, eta aftsaldeko zazpiteditan egingo degun batzafera del dagizutegu uri ontako Emakume Abertzale Batza'ren bazkide guztial.

Batzafeko gala auxe dal: E. A. B.'ren Batzorde befia izendatzea eta Gipuzkoa'ko E. A. B.'ren Bazkunak Zumá-

# LABORATORIOS EUZKADI

## Las dos mil pesetas

concedidas como premio para el EUZKADI - EGUNA celebrado el domingo, 30 de los corrientes, en Iruña, fueron ganadas por los señores siguientes:

**Un premio de 500 pesetas**

del que a portador don Doroteo de Ziaurriz, fué ganado por José María de Berazadi, de Zarauz, quien formuló la pregunta al señor Ziaurriz en relación con nuestra crema para afeitár

**LORE - BITSA**

Otro premio de 500 pesetas

de las que era portadora doña F. M. de R. de O., lo ganó don Plácido del Ordorika, de Bilbao, al preguntar a la portadora del premio si usaba

**JABON MAITENA**

Uno de los premios de 250 ptas.

fué adjudicado a don Ramón de Leniz, de Bilbao, al preguntar a la portadora, señora de don F. de Zubizarreta, si usaba nuestro dentifrico para señora

**LIBE AL CARMIN**

Otro también de 250 pesetas

que llevaba la señorita Ignacia de Mazorriaga, fué ganado conjuntamente por las señoritas Felisa de Amilibia y Esperanza de Berazadi, ambas de Zarauz pueblo afortunado, puesto que se llevó tres de los premios; dichas señoritas preguntaron a la portadora por nuestro producto

**COLONIA LIBE**

El tercero de los premios de 250 pesetas

se lo adjudicó don Lezo de Urrestieta, de Santurze, que formuló al portador del premio, don Esteban de Isusi, la pregunta de ritual en relación con nuestro

**DENTIFRICO LIBE**

Y, finalmente, el cuarto y último de los premios de 250 pesetas

fué otorgado a la señorita María de Uria, de Azpeitia-Loyola, quien preguntó a don J. R. de O., portador del premio, la pregunta de si usaba nuestra crema de afeitár

**LORE - BITSA**

al igual que el ganador de uno de los premios de 500 pesetas.

# LABORATORIOS EUZKADI

felicitan a los afortunados, deseándoles que la suerte continúe sonriéndoles en nuestros futuros concursos, y agradece sinceramente al público el favor de ensaio a nuestra iniciativa, reflejo del que viene demostrando a nuestros productos.

craga'n egingo duten batzafarako alduna ta ordezkoa aukeratzea. Danok etofi, ba.

#### LENDAKARIA

A LAS EMAKUMES DE ORDIZIA

Se les convoca para hoy jueves, a las nueve de la noche, a fin de nombrar la apoderada para la asamblea del domingo en Zumarraga.

A LAS EMAKUMES DE VERGARA

Se convoca a todas las afiliadas a la Junta general extraordinaria que tendrá lugar el miércoles, día 5, de los corrientes a las ocho y media.

¡EZPATADANTZA!

Han dado comienzo ayer los ensayos de espatadanza que organiza Donostiko Euzko Gaztedia, y por cierto con asistencia de gran número de nuevos dantzaris.

Aquellos jóvenes que tienen interés en acudir y no lo han hecho ayer, les invitamos nuevamente para que asistan de siete a ocho de la tarde a los locales de Poxpolifias, advirtiéndoles que no tienen necesidad de ser presentados por amigos, pues su presencia en el local, les da derecho a estas clases.

### Lazkano

Bergara'rik izuzi da, Lazkano'ko Eusko Langillien Alkartasunako lendakari jauna dan Armendaritz' tar Iñaki, bere emazte ta seme alabatxoekin, Ongi etorriak.

—Gexotasun luze baten otean, igandean il zan, Murua Mendiara'tar Jon (Goyan bego) gizon gazte atsegina.

—Egun berean gaueko amar berditan, gertari negargarri bat gertatu zan errixto ontan Ibi Aundi' basetxekeo Erauskin' dar Joseba Ander mutil zarriari, etxera zijoala “Zubi Erreka” en gurian lurra jo erazi zion, Etxarri Ara naz' en eguna igarota zetorren Beasain dar txirindulari taldeko batek.

Erriko sendagille jauna dan Lasa' tar Josebak alegiak egfiagatik, Joseba Ander gisajoari ezaguerara ekartzera etzean iritxi, nunbait lurra jota laisterean il zan (Goyan bego).

Gertari negargarri au nolaz gertatu dan jakin nairik, lan da lan dabil erriko epalkari (Juez) jauna.

Bi lidakoen senadikoari, laguntzen diet atsekabeen.

—Igaro dan igandean IV' garren Euzkadi Eguna” ren ziogatik, Joseba Ander oipatu ziraden eusko jai ederretara, emen dike ere abertzale talde polita jua zan.

Denak alai urbildu ziraden, jel aldeko egun eder bat igaro ondoren.

Jaungoikuaq nai dezala egun onetan Nafarroan zabaldu zan JEL, azi ederrak igali (fruto) onak eta ugariak ematera, geure Aberri maitearen zorionerako!

Iramendi

### Desde Arrasate (Mondragón)

NOTAS VARIAS.—En vista del gran dioso éxito obtenido por nuestro cuadro artístico y coreo rusos en la magna velada que se celebró en el Teatro Bedia el pasado 30 de abril, ha sido contratado ventajosamente para actuar en un importante teatro de Eibar para el día 13 del corriente a las nueve de la noche, organizado por los solidarios de dicha villa.

Representarán el grandioso drama “Erioz Bide”, de ambiente ruso, traducido a nuestra lengua racial admirablemente por un miembro de AVASC y los coros rusos actuarán con el mismo programa que tan grandioso éxito alcanzaron y que no dudamos ha de gustar a los de la “Ejemplar Ciudad”.

A los grandiosos actos de “Euzkadi Eguna” celebrados con gran esplendor en la histórica Iruña asistieron de nuestro txoko mas de doscientos patriotas regresando todos ellos encantadísimos del imborrable día transcurrido y haciendo votos para acudir a la del próximo año al lugar que nuestras autoridades nos ordenen.

Después de pasar varios días entre nosotros ha marchado a la ciudad condal el viajante de la Unión Cerrajera y querido amigo nuestro don Heriberto de Etxaurre.

Para festejar el XIII día de Cooperación, las Cooperativas Guipuzcoanas han elegido nuestro pueblo para celebrar varios actos el próximo sábado y domingo. El sábado a las ocho y media de la noche, se celebrará una conferencia en el salón del Ayuntamiento a cargo de los prestigiosos oradores, don Miguel Cobeño, hon Angel Casadevante y don José Posse y Villelga.

El domingo a las diez y media, misa rezada en San Francisco y a continuación asamblea en el salón del Ayuntamiento y finalmente en el restaurant Hogar Vasco, celebrarán un gran banquete, aparte de otros varios festejos.

INTXORTA

### Al gremio de Comestibles

Se pone en conocimiento de todo el GREMIO que durante los meses de Julio, Agosto y Septiembre, el comercio se abrirá todos los domingos de ocho a doce.

HORARIO: En días laborables por la mañana de ocho y media a una y media y por la tarde de cuatro a ocho.

A fin de evitar las sanciones a que toda infracción puede dar lugar, se ruega el exacto cumplimiento del horario, advirtiéndole que con especial interés se va de proceder a la más estrecha vigilancia.

Por la Asociación Patronal y por la Unión Gremial de Comestibles, Los Presidentes, Manuel Carrascoso y A. Castellanos.

### Elgoibar

NASTU TA LABUR. — Igesitako igandian Euskel Eguna izanik uri onetatik Iruña'ratu ziran abertzale talde aundia, Eskerrak Aizpun, Oriol, Olazabal, La Constancia eta Diario Vasco'ri, azkenengo izparringit au tripetako mif aundíarekin arkitzen da. Dio asbearteko zenbakian urrengo Euskel eguna Jeltzallok San Juan de Luz' en antolatatu bear lutekela Erregezallak antolatutako jai aldira baño geiogo ure ere jungo lirake abertzaleen jai batera. Tila tila y tila y más tila.

Datorren larunbatian Aretxabaleta, ratuko dira emengo gaurgutzallak emengo gaurgutzallien zidarrezko etziak d'ala ta, egingo diran jaietara.

Lengo astean Azkotti'ko senideak ikertzeraz zijauala uri ontako gautzai (serenun) dan Sodupe' tar Erramon bide erdian erorita topatu zuten perixai gaitzak artuta Obetoaxuago arkitzen dala diote ta benetan posten gera.

Deba'ko Monreal zelaian ostikoketa Jokatu zuten Eibarko “Salud y Cultura”koak emengo “Izarra” aurka, Bina alkarri sartu zizkioten.

uz pelotara junda Aranburu' tar Joseba. Asko irabazi.

Madrid' dik etorri da Kintana' tar Jakinda bere sendiarekin.

Bilbao' tik etorria emen agurtu dogu Andonegi' tar Mikel (Trikua).

Gazteiz' era jun dira Gorostidi tar Kepa Ezenafo' tar Kondobika eta Saurrarán' era Garate tar Iñaki.

Trurak apaizgailak, Ondarruara jun da Etxeberria' tar Erruperta, bere emazte ta semearekin.

Emen agurtu ditugu San Antonio Urkiola' ra jun etorria eginda Azkotti'ko “Aitona” guztiz berrituta.

Bearau, jarri ditu urrezko ortz eta agfiak, gañera makila gabe tentemalua baño ere tentiag “Maztixa” beltza lagun zuala “Maritxa” lenago zan beltza, gaur bere arpegi ta aragiak guztiz zuri ta leunak ditu. Ezagun da bai “droguero” enbat lagun egin duala, bada aren arpegiak autz txuri eta pinturiki aukeran.

Guztiak orrela dirala urte askotarako osasuna opa dizutet.

Aioxixa

### FIFI MORANO - JUAN CALVO

¿Dónde? ¿Cuándo?

EN LA AUDIENCIA

### Diario de un curial

EN LA AUDIENCIA

Para hoy, a las diez de la mañana está señalada la vista de la causa el juicio oral contra Damián Echeverría, por estafa.

Actuará de letrado defensor, el señor Aramburu (don José María); procurador, señor Zárate.

A las diez y media se verá otra contra Luciano Unzurrunzaga, por lesiones causadas con un automóvil, hecho ocurrido el 27 de mayo de 1934 en la calle de Aldamar.

Letrado defensor señor Inurrategui (don Germán). Procurador, señor Muñoz Torroba.

A las once y media, juicio oral por cohecho contra Severino Diez. Letrado defensor, señor Caballero. Procurador, señor Hernández.

### Hospital Civil de San Antonio Abad

Sesiones clínicas del Pabellón de Tuberculosos:

Jueves, 4 de julio, a las once menos cuarto de la mañana.

1. “Tisis primaria”, por el doctor Ansa.
2. “Fórmula leucocitaria en la tuberculosis pulmonar.” — Hemograma de Schillin’ por el doctor Ramírez Pinto.

A estas sesiones pueden asistir cuantos señores médicos y estudiantes en medicina lo deseen.

### A PAMPLONA

autocar, para presenciar encierros, corridas de toros, etc.

Reserven su plaza.

URBIETA, 5 - Teléfono 1-00-34

DR. ARRIETA Oido, nariz, garganta Prim. 19. Tel. 1.06.44